

Jean-Baptiste Lully

Philippe Quinault

ISIS

1677

Hautes-contre

TABLE DES MATIÈRES

Prologue

0-1 Ouverture	5
Scene I	
0-2 Chœur : <i>Publions en tous lieux</i>	6
0-3 La Renommée, chœur : <i>C'est luy dont les Dieux ont fait choix</i>	6
Scene I	
0-4 Premier air des Tritons	7
0-5 Deux Tritons : <i>C'est le Dieu des Eaux qui va paraître</i>	7
0-6 Deuxième air des Tritons	8
0-7 Netpune, la Renommée : <i>Mon Empire a servy de Theatre à la Guerre</i>	8
0-8 Chœur : <i>Celebrons son grand Nom sur la Terre & sur l'Onde</i>	8
Scene III	
0-9 Prélude des Muses	9
0-10 Calliope, Thalie, Apollon, Melpomene : <i>Cessez pour quelque temps, bruit terrible des Armes</i>	10
0-11 Premier air pour les Muses	10
0-12 Deuxième air pour les Muses	10
0-13 Apollon : <i>Ne parlons pas toujours de la Guerre cruelle</i>	11
0-14 Chœur : <i>Ne parlons pas toujours de la Guerre cruelle</i>	11
0-15 Air [pour les Trompettes]	11
0-16 La Renommée, Apollon, Neptune, chœur : <i>Hastez-vous, Plaisirs, hastez-vous</i>	12
0-17 Ouverture	14

Acte Premier

Scene I	
1-1 Ritournelle	15
1-2 Hierax : <i>Cessons d'aimer une Infidelle</i>	15
Scene II	
1-3 Pirante, Hierax : <i>C'est trop entretenir vos tristes resveries</i>	16
Scene III	
1-4 Io, Hierax : <i>M'aimez-vous ? puis-je m'en flater ?</i>	18
Scene IV	
1-5 Micene, Io : <i>Ce Prince trop longtemps dans ses chagrins s'obstine..</i>	22
Scene V	
1-6 Mercure, chœur : <i>Le Dieu puissant qui lance le Tonnerre</i>	24
1-7 Mercure, Io : <i>C'est ainsi que Mercure</i>	25
Scene VI	
1-8 Chœur : <i>Que tout l'Univers se pare</i>	27
1-9 Premier air [pour l'Entrée des Divinitez de la Terre]	27
1-10 Deuxième air	28
1-11 Jupiter, chœur : <i>Les armes que je tiens protègent l'innocence</i>	28
1-12 Entr'acte	29

Acte Deuxième

Scene I	
2-1 Ritournelle	30
2-2 Io : <i>Où suis-je, d'où vient ce Nuage</i>	30
Scene II	
2-3 Jupiter, Io : <i>Vous voyez Jupiter, que rien ne vous étonne</i>	30

Scene III	
2-4 Mercure, Jupiter : <i>Iris est icy-bas, & Junon elle-mesme</i>	33
Scene IV	
2-5 Mercure, Iris : <i>Arrestez, belle Iris, différez un moment</i>	33
Scene V	
2-6 Prélude	36
2-7 Iris, Junon : <i>J'ay cherché vainement le Fille d'Inachus</i>	36
Scene VI	
2-8 Récit : <i>Dans les Jardins d'Hébé vous deviez en ce jour</i>	38
Scene VII	
2-9 Entrée pour le Jeunesse	40
2-10 Hébé, chœur : <i>Les Plaisirs les plus doux</i>	40
2-11 Premier Air	41
2-12 Deux Nymphes : <i>Aymez, profitez du temps</i>	41
2-13 Deuxième Air	41
2-14 Chœur : <i>Que ces Lieux ont d'attraits</i>	42
Scene VIII	
2-15 Mercure, Iris, Hébé, chœur : <i>Servez, Nymphes, servez, avec un soin fidelle</i>	42

Acte Troisième

Scene I	
3-1 Ritournelle	44
3-2 Argus, Io : <i>Dans ce solitaire séjour</i>	44
Scene II	
3-3 Hierax, Argus : <i>La perfide craint ma presence</i>	46
Scene III	
3-4 Hierax, Argus, chœur : <i>Liberté, liberté.</i>	48
Scene IV	
3-5 Mercure, chœur : <i>Liberté, liberté.</i>	48
3-6 Mercure, Argus : <i>De la nymphe Syrinx, Pan chérit la mémoire</i>	49
Scene V	
3-7 Syrinx, chœur : <i>Liberté, liberté.</i>	50
3-8 Air de Sylvains et des Satyres	51
3-9 Chœur : <i>Liberté, liberté.</i>	51
3-10 Marche [des Bergers & Satyres qui apportent des presents à Syrinx]	51
Scene VI	
3-11 Air	52
3-12 Deux Bergers : <i>Quel bien devez-vous attendre</i>	52
3-13 Troisième Air	52
3-14 Pan, Syrinx : <i>Je vous aime, nymphe charmante</i>	52
3-15 Chœurs, Syrinx, Pan : <i>Aymons sans cesse</i>	54
3-16 Syrinx, Pan, chœur : <i>Faut-il qu'en vains discours un si beau jour se passe</i>	55
3-17 Pan, Syrinx, chœur : <i>Je ne puis vous quitter, mon cœur s'attache à vous</i>	58
3-18 Plainte du Dieu Pan	60
Scene VII	
3-19 Mercure, Hierax, Io, Argus, chœur : <i>Reconnoissez Mercure, & fuyez avec nous</i>	62
Scene VIII	
3-20 Junon, Io : <i>Revoy le jour, Argus, que ta figure change</i>	63
3-21 Entr'acte	63

Acte Quatrième

Scene I	
4-1 [Entrée des Peuples des Climats glacez]	64
4-2 Chœur : <i>L'hiver qui nous tourmente</i>	64
Scene II	
4-3 Io, la Furie, chœur : <i>Laissez-moy, Cruelle Furie</i>	64
4-4 [Entrée des Peuples des Climats glacez]	66
Scene III	
4-5 Chœur des Chalybes : <i>Que le feu des forges s'allume</i>	66
4-6 Entrée des Forgerons	67
Scene IV	
4-7 Io, la Furie, chœur : <i>Quel déluge de feux vient sur moy se répandre.</i>	68
Scene V	
4-8 Chœur : <i>Executons l'arrest du sort</i>	70
Scene VI	
4-9 Premier air des Parques	71
4-10 Deuxième air des Parques	71

4-11 Io, chœur : <i>C'est contre moy qu'il faut tourner</i>	72
Scene VII	
4-12 Ritournelle	72
4-13 Les Trois Parques, Io, la Furie : <i>Le fil de la vie</i>	72
4-14 Entr'acte	73

Acte Cinquième

Scene I	
5-1 Ritournelle	74
5-2 Io : <i>Terminez mes tourments, puissant Maître du monde</i>	74
Scene II	
5-3 Prélude	75
5-4 Jupiter, Io : <i>Il ne m'est pas permis de finir vôte peine</i>	76
Scene III	
5-5 Jupiter, Junon, Io : <i>Venez Déesse impitoyable</i>	76
5-6 Chœurs, Jupiter, Junon : <i>Venez, Divinité nouvelle</i>	80
5-7 Premier air pour les Egyptiens. Canaries.	84
5-8 Deuxième air pour les Egyptiens.	84
5-9 Chœurs : <i>Isis est immortelle</i>	84

PROLOGUE

0-1 Ouverture



SCENE PREMIERE

0-2 Chœur : *Publions en tous lieux*

Guay

8

17

26

35

44

53

0-3 La Renommée, chœur : *C'est luy dont les Dieux ont fait choix*

21

32

42

58

69

92

106

120

137

147

SCENE II

0-4 Premier air des Tritons

TACET

0-5 Deux Tritons : *C'est le Dieu des Eaux qui va paraître*

TACET

8

9

14

C'est le Dieu des Eaux qui va pa - rais - tre, ran - geons- nous près de nô - tre Maî - tre :

Enchaînons les vents les plus ter - ri - bles, que le bruit des flots cède à nos Chants ; Ré - gnez, Zé -

phirs, ré - gnez, Zé - phirs, Zé - hirs pai - si - bles, ra - me - nez le doux Printemps. Ré - gnez, Zé -

phirs, ré - gnez, Zé - phirs, Zé - hirs pai - si - bles, ra - me - nez le doux Printemps.

0-6 Deuxième air des Tritons

Musical score for 'Deuxième air des Tritons' in G major, 3/4 time. The score consists of three staves. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff begins at measure 8 and the third at measure 15. The melody features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, with some measures containing a '+' symbol above the notes.

0-7 Netpune, la Renommée : *Mon Empire a servy de Theatre à la Guerre*

TACET

NEPTUNE à la Renommée

Musical score for 'Netpune, la Renommée' in G major, 3/4 time. The score is written in bass clef and includes lyrics. It consists of four staves. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff begins at measure 5 and the third at measure 8. The fourth staff begins at measure 14. The melody features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, with some measures containing a '+' symbol above the notes.

Mon Empire a ser-vi de théâtre à la guerre ; publiez des exploits nou-veaux : c'est le mesme Vain-
 queur si fameux sur la ter-re qui triomphe en-cor sur les Eaux. C'est le mesme Vain-
 queur si fameux sur la ter-re, qui triomphe encor sur les Eaux. Celé-breZ son grand Nom sur la
 terre & sur l'on-de, célébrez son grand Nom sur la terre & sur l'onde ; qu'il ne soit pas bor-né par les plus vastes
 mers : qu'il ne soit pas bor né par les plus vastes mers : qu'il vo - - - le, qu'il vo -
 - le, qu'il vo - - le, qu'il vo-le jusqu'au bout du monde ; qu'il du-re, qu'il dure au-tant que l'u-nivers.

0-8 Chœur : *Celebrons son grand Nom sur la Terre & sur l'Onde*

Musical score for 'Chœur' in G major, 2/4 time. The score consists of a single staff. The melody features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes.

8

16

24

33

42

49

56

SCENE III

0-9 Prélude des Muses

11

23

35

0-10 Calliope, Thalie, Apollon, Melpomene : *Cessez pour quelque temps, bruit terrible des Armes*

TACET

CALLYOPE

Cessez, ces - sez pour quelque temps, Bruit ter - ri - ble des Armes, qui trou-blez le re-pos de

8 **CALLYOPE**

cent climats di - vers ; ne troublez point les char-mes de nos di - vins con-certs. Ne troublez

17

point les char-mes de nos di - vins con-certs. Ne troublez point les char-mes de nos di - vins con-

27 **MELPOMENE**

certs. Reconnençons nos chants, al-lons les faire en - ten-dre dans une Au - gus - te

40 **THALIE** **CALLYOPE**

Cour. La Paix, la dou-ce Paix n'ose en - co-re des-cendre du cé - les - te sé-jour. La Paix, la dou-ce

50 **CALLYOPE**

Paix, n'ose en - co-re des - cendre du cé-les - te sé-jour : Près du Vainqueur al-lons at-ten-dre son bien heu-

60

reux re - tour. Près du Vainqueur al-lons at-ten-dre son bien heu-reux re-tour.

0-11 Premier air pour les Muses

6

12

0-12 Deuxième air pour les Muses

1+

9 

18 

0-13 Apollon : *Ne parlons pas toujours de la Guerre cruelle*

TACET

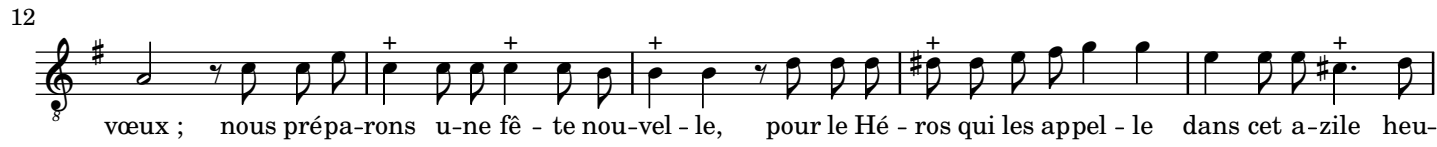
APOLLON à la Renommée

8 

Ne parlons pas tou-jours de la Guer - re cru - el - le, parlons, par-

7 

lons des plaisirs, & des jeux. Les Muses, & les Arts vont signaler leur ze - le, je vais favoriser leurs

12 

vœux ; nous prépa-rons u-ne fê - te nou-vel - le, pour le Hé - ros qui les appel - le dans cet a-zile heu-

17 

reux : Ne parlons pas toujours de la guer-re cru - el - le, parlons, par-lons des plaisirs, & des jeux.

0-14 Chœur : *Ne parlons pas toujours de la Guerre cruelle*



9 

19 

0-15 Air [pour les Trompettes]



7 

0-16 La Renommée, Apollon, Neptune, chœur : *Hâtez-vous, Plaisirs, hâtez-vous*

LA RENOMMÉE

Hâtez-vous, Plaisirs, hâtez-vous de montrer vos charmes les plus doux. Hâtez-vous, Plaisirs, hâtez-vous de montrer vos charmes les plus doux. Hâtez-vous, Plaisirs, hâtez-vous de montrer vos charmes les plus doux. Il n'est pas encore temps de croire que les paisibles Jeux ne seront plus troublés ; rien ne plaît au Héros qui les a rassemblés à l'égal des Exploits d'éternel - le meilleur ; rien ne plaît au Héros qui les a rassemblés à l'égal des Exploits d'éternel - le meilleur. Ennemis de la Paix, tremblez, tremblez, ennemis de la Paix, tremblez, tremblez ; vous le verrez bien-tôt courir à la victoire, vous le verrez bien-tôt courir à la victoire. Vos efforts redoubler ne serviront, ne serviront qu'à redoubler sa gloire. Hâtez-vous, Plaisirs, hâtez-vous de montrer vos charmes les plus doux. Hâtez-vous, Plaisirs, hâtez-vous de montrer vos charmes les plus doux.

50



55



60



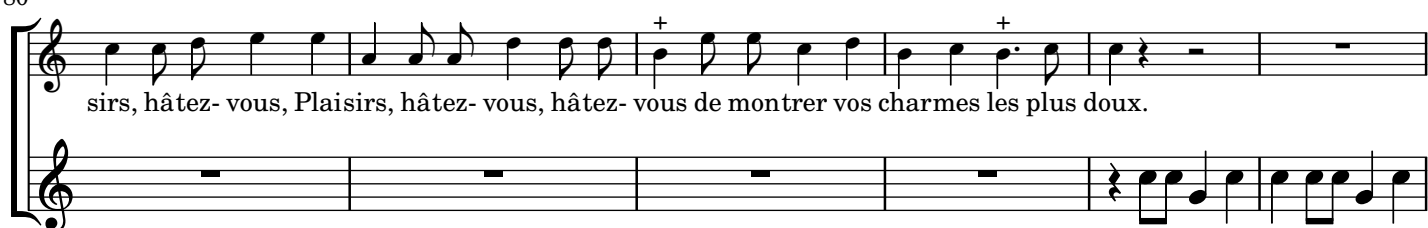
67



73



80



86



94



102



[Matériel 1677] *On joie l'Air des Trompettes [page 11], & sur la dernière note on recommence le Chœur*

Hastez-vous. 

0-17 Ouverture



7

13

21

29

37

45

53

61

69

FIN DU PROLOGUE

ACTE PREMIER

SCENE PREMIERE

1-1 Ritournelle TACET

1-2 Hierax : *Cessons d'aimer une Infidelle* TACET

HIERAX



Cessons, cessons d'aimer une In-fi-delle, évitons la honte cru-el-le de servir, d'ado-

5



rer qui ne nous aime plus ; achevons de briser les nœuds qu'elle a rompus : dégageons- nous, sortons, sor-

9



tons d'un si funeste em - pi-re. He-las ! malgré moy je sou - pi-re, ah ! mon cœur, quelle la - che-

12



té ! Quel charme te re - tient dans un honteux mar - tire ? Tu n'as pas craint des fers qui nous ont tant cou-

15



té, as-tu peur de la li-ber - té ? Re - venez, re-ve - nez, Liberté charman-te, re-ve-nez, re-ve-

20



nez, Liberté charmante, vous n'ê - tes que trop di-li-gen-te, lors qu'il faut dans un cœur faire place à l'a-

28



mour ; mais que vous ê - tes len - te, lors qu'un jus-te dé - pit pres-se vô - tre re-tour.

37



Mais que vous ê - tes len - te, lors qu'un jus-te dé - pit pres - se vô - tre re - tour.

SCENE II

1-3 Pirante, Hierax : *C'est trop entretenir vos tristes resveries*

TACET

PIRANTE



C'est trop en-tre-te - nir ces tristes res-ve - ri-es ; ve-nez, tournez vos

5



pas vers ces ri - ves fleu - ri-es ; regardez ces flots argen-tez, qui dans ces val-lons é-cartez, font bril-

9



ler l'émail des prai - ri - es. In-terrom-peuz vos souû-pirs, tout doit être i - cy tran-qui -

16



le ; ce beau sé-jour est l'a - zi - le du re - pos, du re - pos, & des plai-sirs.

25



Ce beau sé - jour est l'a - zi - le du re - pos, du re - pos, & des plai-

33

HIERAX



sirs. De-puis qu'une Nimphe incons - tan - te a trahi mon a-mour, & m'a manqué de

36



foy, ces lieux, ja-dis si beaux, n'ont plus rien qui m'en - chan-te ; ce que j'aime a chan-

39

PIRANTE



gé, tout est chan-gé pour moy. La fil - le d'I - na - chus hautement vous pré -

42



fe - re à mille au - tres a - mants de vô - tre sort ja - loux ; vous a-vez l'a - veu de son

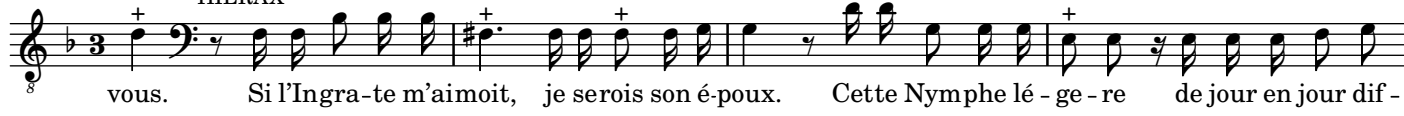
45



pe - re ; en faveur d'Ar-gus, vôtre Fre-re, la puissan - te Ju - non se décl - re pour

48

HIERAX



vous. Si l'Ingra-te m'aimoit, je serois son époux. Cette Nympe lé - ge - re de jour en jour dif -

52 *Air [trio]*
 fe - re un hymen qu'autre-fois elle a - voit crû si doux. L'inconstan - te n'a

56
 plus l'empres - sement ex - trê - me de cet a-mour nais-sant qui ré-pon-doit au mien :

60
 mien : son chan-ge-ment pa - roît en dé - pit d'el - le - mê-me, je ne le connois que trop

64
 bien ; sa bouche quelque - fois dit en-cor qu'el-le m'aime ; mais son cœur, ny ses yeux ne m'en di-sent plus

68
 rien. Sa bouche quelquefois dit en-cor qu'el-le m'aime ; mais son cœur, ny ses yeux ne m'en di-sent plus

72 *PIRANTE*
 rien. Se peut-il qu'elle dis-si - mu-le ? Après tant de serments, ne la croy-ez- vous

75 *HIERAX*
 pas ? Je ne le crûs que trop, he - las ! Ces ser - ments qui trompoient mon cœur tendre & cre-

78
 du-le : Ce fut dans ces vallons, où par mil-le détours I-nachus prend plai - sir à pro-lon-ger son

81
 cours ; ce fut sur son charmant ri - va-ge, que la Fil-le vo - la-ge me promet de m'aimer tou-

85
 jours. Le Zéphir fut té - moin, l'On - de fut at - ten - ti - ve, quand la Nym - phe ju -

89
 ra de ne changer jamais ; mais le Zephir le - ger, & l'On - de fu - gi - ti - ve, ont en-fin empor-

93 *PIRANTE*
 té les serments qu'elle a faits. Je la vois l'Infi-delle !⁸ Eclaircissez- vous avec el - le.

SCENE III

1-4 Io, Hierax : *M'aimez-vous ? puis-je m'en flater ?*

TACET

Io HIERAX

M'aimez- vous ? puis- je m'en flat-ter ? Cru - elle, en voulez- vous dou-

5 ter ? En vain vostre in-constance é - clat - te, en vain el - le m'a - nime à briser tous les

9 nœuds, je vous ai - me toujours, in - gra - te, plus que vous ne vou-lez, & plus que je ne

13 Io veux. Je crains un funeste pré-sa-ge, un aigle dévo-rant vient de fondre à mes yeux, sur un oyseau qui dans ces

17 HIERAX lieux, m'entretenoit d'un doux ra-ma-ge. Différez notre hymen, suivons l'a-vis des cieux. Notre hymen ne dé-

21 Air plaît qu'à vô tre cœur vo - la - ge, répondez- moy de vous, je vous répons des Dieux. Vous ju-

26 riez autre-fois que cette On - de re - bel-le, se fe-roit vers sa source u-ne rou - te nou - vel-le, plû-

34



tôt qu'on ne ver-roit vôtre cœur dé - ga-gé : Voy-ez cou-ler ces flots dans cette vas - te plaine, c'est le

42



mê-me penchant qui toujours les en - traî-ne, leur cours ne change point, & vous a - vez changé. Leur

49



- gé. Laissez- moy re-ve - nir de mes frayeurs se - cre-tes ; j'attens de vôtre a-mour cet ef-fort gé-né-

53



reux. Je veux ce qui vous plaît, Cruel-le que vous ê - tes, vous n'abusez que trop d'un amour mal- heu-

57



reux. Non, je vous aime en - cor. Qu'elle froideur ex - trême ! Inconstante, est-ce ain - si qu'on doit di-re qu'on

61



ai-me ? C'est à tord que vous m'accu - sez, vous avez vû toujours vos rivaux mépri-sez. Le mal de mes ri-

64



vaux n'éga - le point ma pei-ne, la douce il-lu-si - on d'une esperan-ce vai-ne ne les fait point tom-

68



ber du faite du bon- heur, aucun d'eux, comme moy, n'a perdu vôtre cœur : comme eux, à vôtre humeur sé-

72

ve-re, je ne suis point ac-coû-tu - mé : Quel tourment de cesser de plai-re, lors qu'on a fait l'ef-

75

fay du plaisir d'être aimé ! Je ne le sens que trop, votre cœur se dé - tache, et je ne sçay qui me l'ar-

79

ra - che ! Je cherche en vain l'heureux a - mant qui me dé - robe un bien charmant, où j'ay crû

85

de-voir seul pré-ten-dre ; je sen-ti - rois moins mon tourment, si je trou-vois à qui m'en pren-dre.

92

Je sen-ti - rois moins mon tourment, si je trou-vois à qui m'en prendre. Vous fuyez mes re-

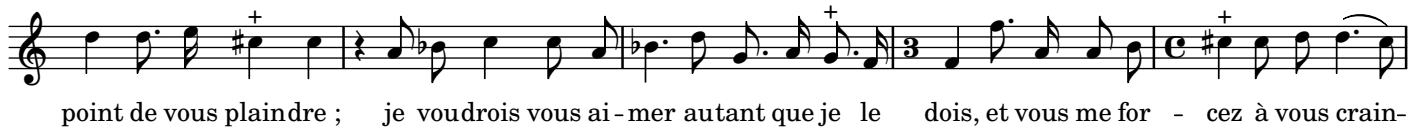
99

gards, vous ne me dî-tes rien. Il faut vous dé-li - vrer d'un fâcheux en-tre-tien : ma présen - ce vous

103

blesse, & c'est trop vous con - traindre. Ja - loux, sombre & chagrin, partout où je vous vois, vous ne cessez

108



113



118



124



130



136



141



SCENE IV

1-5 Micene, Io : *Ce Prince trop longtemps dans ses chagrins s'obstine.*

TACET

MICENE

4

Air

Ce prince trop long - temps dans ses chagrins s'ob - sti - ne. On par -

9

donne au pre - mier trans-port d'un a-mour qui se plaint à tort, et qui sans rai - son se mu-

17

1. 2.

ti - ne : - ti - ne : Mais à la fin, on se cha - gri - ne contre un a - mour cha-

25

grin. Mais à la fin, on se cha - gri - ne contre un a - mour cha-

32

Io

grin. Je veux bien te par - ler enfin sans ar-ti - fi-ce : Ce Prince infortu - né s'allarme avec jus-

36

tice, le Maître souve - rain de la terre & des cieux entreprend de plaire à mes yeux, du cœur de Jupi-

40

ter l'Amour m'of - fre l'em - pi - re ; Mercure est venu me le di-re, je le vois chaque jour des-

SCENE V

1-6 Mercure, chœur : *Le Dieu puissant qui lance le Tonnerre*

MERCURE



Le Dieu puissant qui lan-ce le ton - ner - re, et qui des cieux tient le Sceptre en ses

5



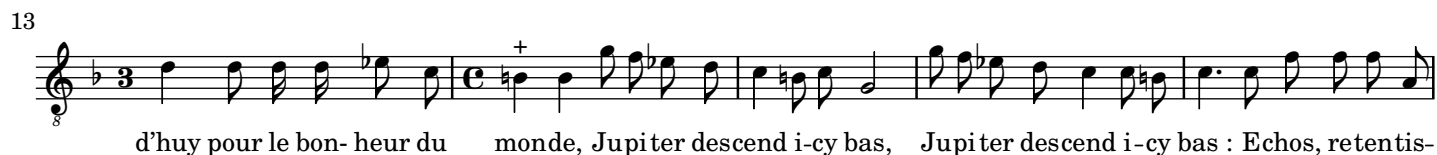
mains, a resolu de venir sur la ter - re chasser les maux qui troublent les hu - mains : Que la terre a-vec

9



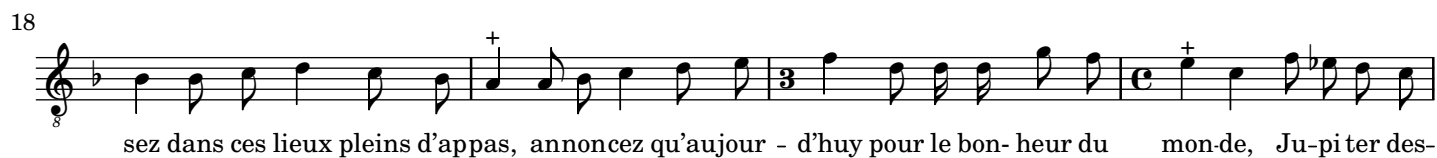
soin à cet honneur ré - ponde ; Echos, retentis-sez dans ces lieux pleins d'appas ; annoncez qu'aujour-

13



d'huy pour le bon- heur du monde, Jupiter descend i-cy bas, Jupiter descend i-cy bas : Echos, retentis-

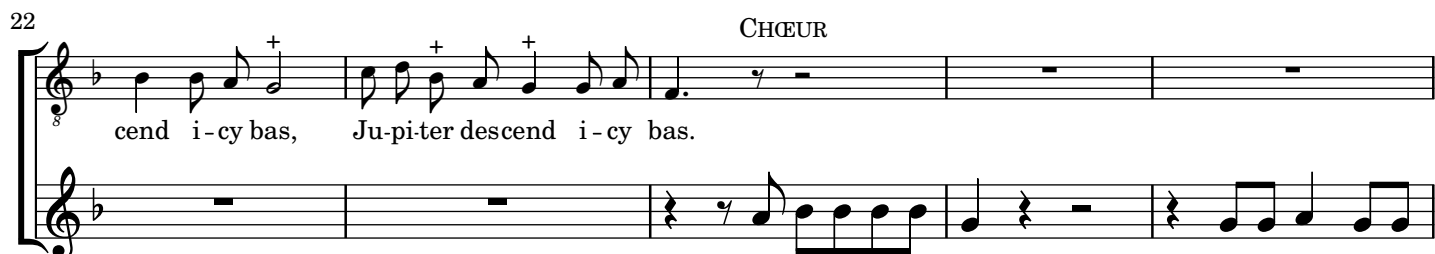
18



sez dans ces lieux pleins d'appas, annoncez qu'aujour - d'huy pour le bon- heur du mon-de, Ju-pi ter des-

22

CHŒUR



cend i-cy bas, Ju-pi-ter descend i-cy bas.

27



32



39



44



1-7 Mercure, Io : *C'est ainsi que Mercure*

TACET

MERCURE



C'est ainsi que Mer-cure, pour abuser les Dieux ja-loux, doit parler haute - ment à toute la Na-

5



tu-re ; mais il doit s'expli - quer au-trement a-vec vous : C'est pour vous voir, c'est pour vous

9



plaire, que Jupiter des - cend du cé - les - te sé - jour ; et les biens qu'icy - bas sa pré - sen - ce va

13

fai - re, ne seront dûs qu'à son a - mour. Et les biens qu'icy- bas sa présen - ce va fai - re, ne seront

18

dûs qu'à son a - mour. Pourquoi du haut des cieux, ce Dieu veut- il des-cen-dre ? Mes vœux sont en - ga-

22

gés, mon cœur a fait un choix. L'A - mour tôt ou tard doit pré-ten - dre, que tous les

26

cœurs se rangent sous ses loix : L'A - loix : C'est un hom - ma - ge qu'il faut ren-dre ; mais c'est as -

31

sés de le rendre u - ne fois. C'est un hom - ma - ge qu'il faut ren-dre ; mais c'est as - sez de le rendre u-ne

36

fois, mais c'est as - sez de le rendre u-ne fois. Ce se - roit en aimant u - ne contrainte é - tran - ge,

41

qu'un cœur pour mieux choi-sir n'osat se dé-gager : Ce se - - ger : Quand c'est pour Ju - pi-ter qu'on change,

46

il n'est pas honteux de changer. Quand c'est pour Ju-pi-ter qu'on chan-ge, il n'est pas honteux de chan-

51

ger. Il n'est pas honteux de chan - ger. Que tout l'u-ni - vers se pa - re de ce qu'il

59

a de plus ra - re, que tout brille dans ces lieux : Que lieux : Que la ter-re par - ta-ge, que la

67



75



SCENE VI

1-8 Chœur : *Que tout l'Univers se pare*



8



16



25



1-9 Premier air [pour l'Entrée des Divinitez de la Terre]



8



15



1-10 Deuxième air

1-11 Jupiter, chœur : *Les armes que je tiens protègent l'innocence*

Les armes que je tiens protègent l'innocence, l'effort n'en est fatal qu'à l'orgueil des Ti-



tans : Vous qui suivez mes Loix, vivez sous ma puissance, toujours heureux, toujours contents. Jupi-



ter vient sur la terre, pour la combler de bien-faits, Jupi - ter vient sur la terre, pour la com-



bler de bien-faits, il est armé du ton-ne-re, il est armé du ton-ne-re, mais c'est pour donner la



paix. Il est armé du ton-ne - - - re, mais c'est pour don - ner la

30



36

CHŒUR



42



48



54



60



1-12 Entr'acte



9



18



ACTE DEUXIÈME

SCENE PREMIERE

2-1 Ritournelle

TACET

2-2 Io : *Où suis-je, d'où vient ce Nuage*

TACET

[Io]

Où suis- je, d'où vient ce Nu - a - ge ! Les on - des de mon

4

Pere, & son charmant ri - va-ge, ont disparu tout à coup à mes yeux ! Où puis- je trouvez un pas-

7

sa-ge ? La ja-lou-se Rei ne des cieux me fait-el-le si tôt acheter l'avan-ta-ge de plaire au plus puissant des

10

Dieux ? Que vois- je ! quel é-clat se répand dans ces lieux !

SCENE II

2-3 Jupiter, Io : *Vous voyez Jupiter, que rien ne vous étonne*

TACET

JUPITER

Vous voyez Jupi - ter ; que rien ne vous é - tonne. C'est pour tromper Junon & ses regards ja-

4

loux qu'un Nu-a - ge vous en - vi - ron ne, belle Nymphé, rassurez- vous. Je vous aime & pour vous le

7

di - re, je sors a - vec plai - sir de mon suprême Em - pi - re. La foudre est dans mes

10

mains, les Dieux me font la cour, je tiens tout l'Uni - vers sous mon o-bé - is - san - ce ; mais,

14



si je prétens en ce jour engager vôtre cœur à m'aimer à son tour, je fon - de moins mon es - pe -

17



ran-ce sur la grandeur de ma puis - san-ce, que sur l'ex - cés de mon a - mour. Que sert-il qu'icy-

21



bas vôtre amour me choi - sis - se ? L'honneur me vient trop tard, j'ay for-mé d'autres nœuds, il fal-loit que ce

25



bien pour com-bler tous mes vœux, ne me coûtât point d'in-jus - ti - ce, et ne fit point de mal-heu -

28



reux. C'est une assez grande gloi - re pour vô - tre premier Vainqueur, d'être en - cor dans vô - tre mé-

31



moi-re, et de me dispu - ter si long-temps vô - tre Cœur. La gloi - re doit for -

34



cer mon cœur à se dé - fen - dre. Si vous sor - tez du Ciel pour cher-cher les dou -

37



ceurs d'une a - mour ten - dre, vous pourrez ai-sé - ment at-taquer d'autres cœurs, qui fe-ront

40



gloi-re de se ren - dre. Il n'est rien dans les cieux, il n'est rien i - cy- bas, de si charmant que vos ap-

44



pas ; rien ne peut me tou - cher d'une fla - me si for - te ; bel-le Nymphé, vous l'em-por -

47



tez sur les au - tres beau - tez, autant que Ju-piter l'em - por - te sur les au-tres Di-vi - ni -

50



tez. Ver-rez- vous tant d'a - mour a - vec in - dif - fe - ren - ce ? Quel trou-ble vous sai -

54



sit ? où tournez- vous vos pas ? Mon Cœur en vô - tre pre - sen - ce fait trop peu de re - sis -

57



tance ; contentez- vous, he - las ! d'é tonner ma cons-tan - ce, et n'en tri-omphez pas. Conten-tez- vous, he -

61



las ! d'é-ton ner ma cons-tan - ce, et n'en tri-om-pez pas. Et pourquoi craignez- vous Ju - pi - ter qui vous

65



ai-me ? Je crains tout, je me crains moy- mê-me. Quoy, voulez- vous me fuir ? C'est mon dernier es -

68



poir. E-coûtez mon a-mour. Ecoûtez mon de voir. Vous avez un cœur libre, & qui peut se dé -

72



fen-dre. Non, vous ne lais-sez pas mon cœur en mon pou - voir. Quoy, vous ne voulez pas m'en -

75



ten - dre ? Je n'ay que trop de peine à ne le pas vou - loir. Laissez- moy. Quoy, si

78



tôt ? Je de vois moins at - ten-dre ; que ne fuyois-je, he - las ! avant que de vous

81 JUPITER Io
voir ! L'Amour pour moy vous sol-li - ci-te, et je vois que vous me quittez. Le devoir veut que je vous
84
quit-te, et je sens que vous m'arres - tez. Vous m'arrestez. Vous m'arrestez. Vous m'arres-tez.

SCENE III

2-4 Mercure, Jupiter : *Iris est icy-bas, & Junon elle-mesme*

TACET

MERCURE
I - ris est i - cy- bas, & Ju-non el-le- mê-me, pourroit vous sui-vre dans ces
5 JUPITER MERCURE
lieux. Pour la Nym-phe que j'ai - me, je crains ses transports fu-ri-eux. Sa vengean-ce seroit fu -
8 JUPITER
nes te, si vôtre amour étoit surpris. Va, prends soin d'arrêter I - ris, mon amour prendra soin du res-te.

SCENE IV

2-5 Mercure, Iris : *Arrestez, belle Iris, différez un moment*

TACET

3 MERCURE
Arrêtez, belle I-ris, différez un moment d'accomplir en ces lieux ce que Junon de-
8 IRIS MERCURE
si - re. Vous m'arretez vaine-ment, et vous n'aurez rien à me di - re. Mais, si je vous di -
11 IRIS
sois que je veux vous choi - sir pour at-tacher mon cœur d'une é-ternel-le chaî-ne ? Je vous é-cou-te -

15 MERCURE



rois peut-être a-vec plai - sir, mais je vous croirois a-vec pei-ne. Refusez- vous d'u - nir vôtre cœur & le

19 IRIS



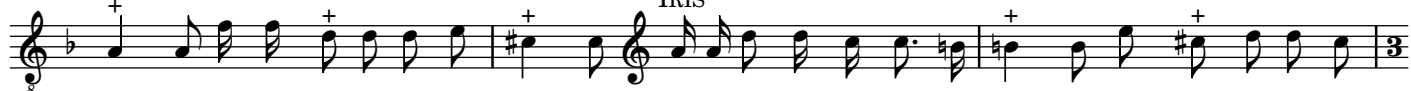
mien ? Jupiter & Ju-non nous oc-cu-pent sans ces-se, nos soins sont assez grands sans que l'Amour nous

23 MERCURE



bles - se, nous n'avons pas tous deux le loi-sir d'ai-mer bien. Si je fais ma premiere af -

26 IRIS



fai - re de vous voir & de vous plai - re ? Je fe-ray mon premier de-voir de vous plaire, & de vous

29 MERCURE Air



voir. Un cœur fi - del - le a pour moy de char - mants ap - pas : Vous a - vez mille at -

37



traits, vous n'ê - tes que trop bel - le ; mais je crains que vous n'ayez pas un cœur fi - del -

45 IRIS Air



le. Pour-quoy craignez- vous tant que mon cœur se dé - ga-ge ? Pour-quoy craignez- vous tant que mon

52



cœur se dé - ga - ge ? Je vous per - mets d'être inconstant, si- tôt que je se-ray vo - la - ge.

59

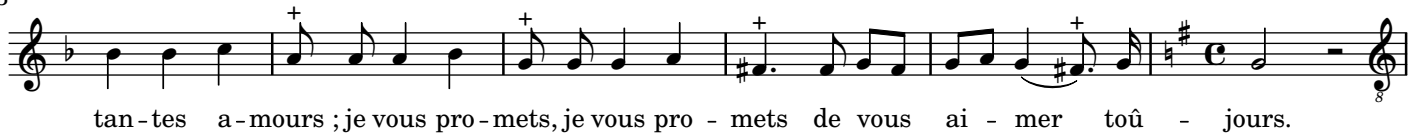


Je vous per - mets d'être inconstant, si- tôt que je se - ray vo-la - ge. Promet-tez-

66



73



79



84



92



100



104



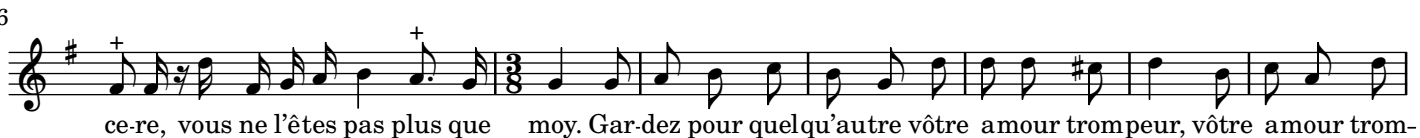
108



112



116



123



134



144



SCENE V

2-6 Prélude



7



14

2-7 Iris, Junon : *J'ay cherché vainement le Fille d'Inachus*

TACET



4



6



8
gards : mais en vain j'ay tourné les yeux de tou-tes parts. Ce Dieu par son pou-voir su -

11
prê - me, m'a caché la nym-phe qu'il ai - me, et ne m'a lais - sé voir que des troupeaux é -

14
pars : Non, non, je ne suis point une in - cré-dule e - pou-se qu'on puis-se tromper ai-sé -

17
ment, voyons qui feindra mieux de Ju-piter a - mant, ou de Junon ja-lou-se. Il est Maî-tre des

20
Cieux, la Ter-re suit sa Loy ; sous sa tou-te-puis - sance, il faut que tout flé-chisse ; mais, puisqu'il ne pre-

24
tend s'armer que d'ar-ti - fi-ce, tout Jupiter qu'il est, il est moins fort que moy. Dans ces lieux écar-

28
tez, voy que la Terre est bel - le ! Elle hono - re son Maître, & bril - le sous ses pas. L'A -

32
mour, cet a - mour in - fi - del - le, qui du plus haut des cieux l'ap - pel - le,

38
fait que tout luy rit i - cy - bas : L'A - bas : Près d'u - ne maî -

44
tres - se nou - vel - le dans le fond des de-serts on trou - ve des ap - pas, et le Ciel

51
mê - me ne plaît pas a - vec une E-pouse im - mor - tel - le. - le.

SCENE VI

2-8 Récit : *Dans les Jardins d'Hébé vous deviez en ce jour*

TACET

4 JUPITER

Dans les jardins d'Hé-bé vous deviez en ce jour d'une nouvel - le

7

nympe aug-men-ter vô - tre Cour ; quel dessein si pres - sant dans ces lieux vous a -

10 JUNON

me - ne ? Je ne vous suivray pas plus loin. Je viens de vôtre a - mour attendre un nou-veau

13

soin : ne vous é-tonnez pas qu'on vous quitte a-vec pei - ne, et que de Ju-pi-ter on ait toujours be-

16 JUPITER

soin. Vous m'aimez, & j'en suis cer - tai - ne. Souhaitez, je pro-mets que vos vœux seront satis-

19 JUNON

faits. J'ay fait choix d'u-ne nymphe, & dé-ja la Dé - es-se de l'aima-ble Jeu-nesse, se prépare à la rece-

23

voir ; mais, je n'o-se sans vous, dis poser de per - sonne, si j'ay quelque pou - voir, je n'en pretens a-

27

voir qu'autant que vôtre amour d'en don - ne. Ce don de vô - tre main me se-ra pre-ci-

30 JUPITER

eux. J'a-prou - ve vos de - sirs ; que rien n'y soit con - trai - re : Mercure, ay-ez soin de luy

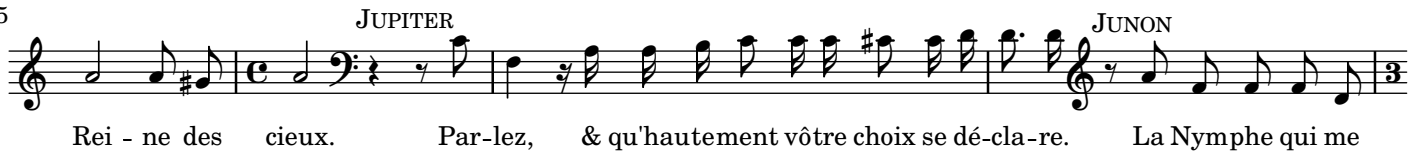
33



37



45



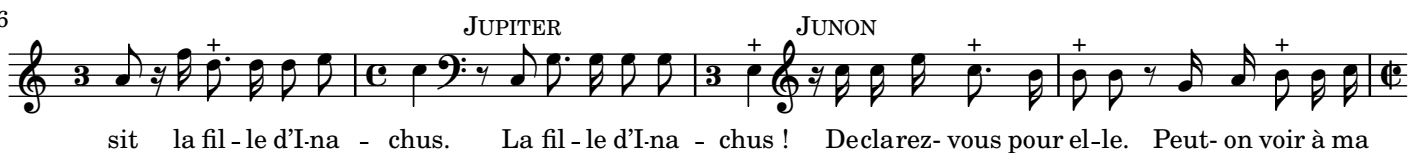
49



53



56



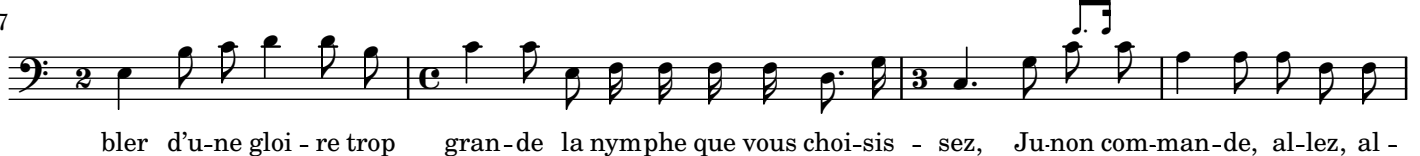
60



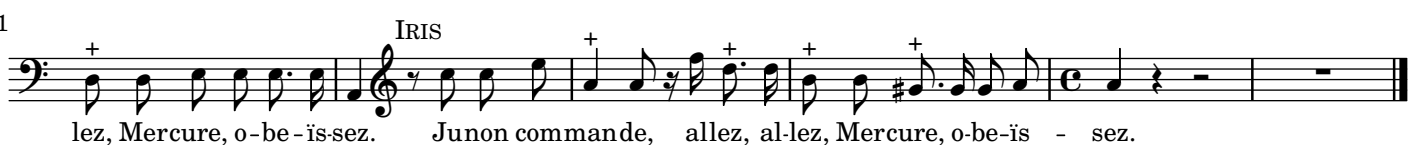
63



67



71



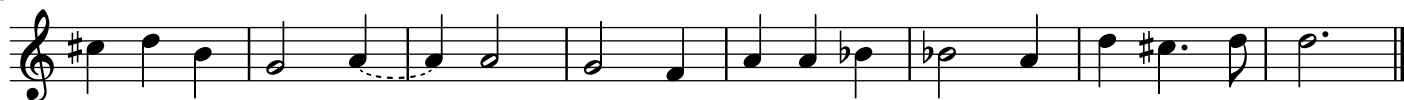
SCENE VII

2-9 Entrée pour le Jeunesse

[Menuet]



9

2-10 Hébé, chœur : *Les Plaisirs les plus doux*

HEBÉ



Les plai-sirs les plus doux sont faits pour la Jeunes - se. Venez, ve-nez Jeux char-

8



mants, venez-tous ; Gardez-vous bien d'ame-ner a-vec vous la se - ve - re Sa-ges - se : Les plai-

16



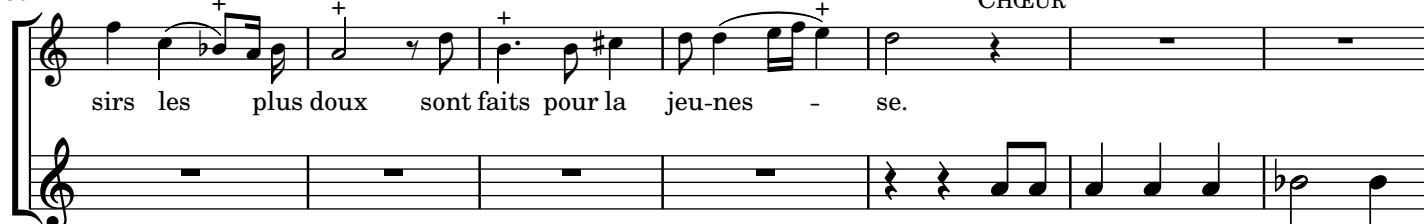
sirs les plus doux sont faits pour la jeu-nes - se. Fuyez, fuy-ez, som-bre Tris-tes-se, noirs Cha-

23



grins, fuy - ez loin de nous, vous ê-tes des-ti-nez pour l'af-freu - se veil-les - se ! Les plai-

30



sirs les plus doux sont faits pour la jeu-nes - se.

CHŒUR

37



2-11 Premier Air

9

18

Musical score for 2-11 Premier Air, measures 1-17. The score is in 3/4 time, key of B-flat major. It features a melody with various note values including eighth, quarter, and half notes, with some measures containing a '+' sign above the staff.

2-12 Deux Nymphes : *Ayez, profitez du temps*

TACET

Air

9

17

25

Ai - mez, profi - tez, profi - tez du temps, jeu - nes - se char-man-te, ren - dez vos de - sirs con -
tents. Tout rit, tout en - chan - te dans les plus beaux ans : Ai - mez, profi - ans : L'A - mour vous é -
clai - re, mar-chez sur ses pas ; cher-chez à vous fai - re des nœuds pleins d'ap-pas ; Que vous sert de
plai - re, si vous n'aimez pas ? Que vous sert de plai - re, si vous n'ai-mez pas ? L'A - pas ?

Musical score for 2-12 Deux Nymphes, measures 1-25. The score is in 3/4 time, key of B-flat major. It includes lyrics in French and features first and second endings at measures 9-10 and 24-25.

2-13 Deuxième Air

7

14

21

Musical score for 2-13 Deuxième Air, measures 1-21. The score is in 2/4 time, key of B-flat major. It features a melody with various note values including quarter, eighth, and half notes, with some measures containing a '+' sign above the staff.

2-14 Chœur : *Que ces Lieux ont d'attraits*

7

14

21

SCENE VIII

2-15 Mercure, Iris, Hebé, chœur : *Servez, Nymphes, servez, avec un soin fidelle*

MERCURE *Mercure & Iris conduisant Io*

8

5

12

20

Servez, Nymphes, ser - vez a-vec un soin fi - de-le, la puissante Reine des

Cieux. Sui-vez dans ces ai - ma - bles lieux, la Jeunesse im-mor - tel - le ; Suivez, sui-

vez dans ces ai - ma - bles lieux, la Jeunesse immor-tel-le : Tout plaît, & tout rit, & tout rit a - vec

el - le. Suivez, sui-vez dans ces ai - ma-bles lieux, la Jeunesse, la Jeunesse immor - tel - le ; Tout

29



38



45



54



62

CHŒUR



71



79



87



FIN DU DEUXIÈME ACTE

ACTE TROISIÉME

SCENE PREMIERE

3-1 Ritournelle

TACET

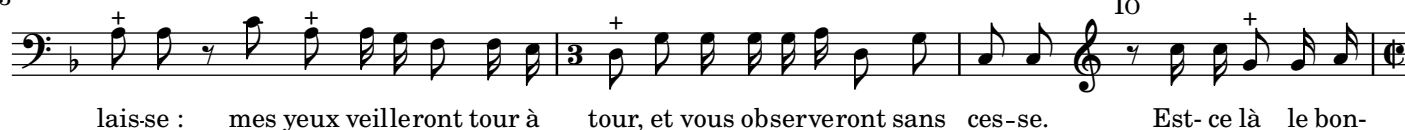
3-2 Argus, Io : *Dans ce solitaire séjour*

TACET

ARGUS



3



Io

6

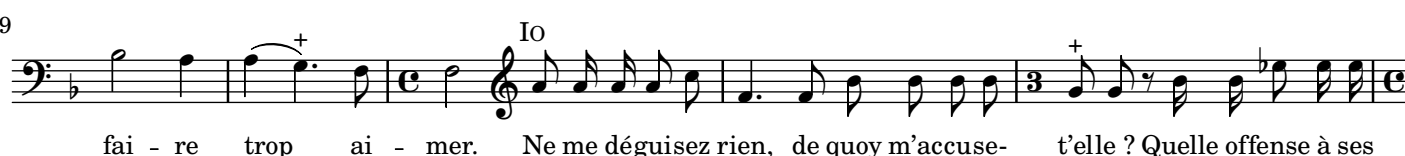


ARGUS

11

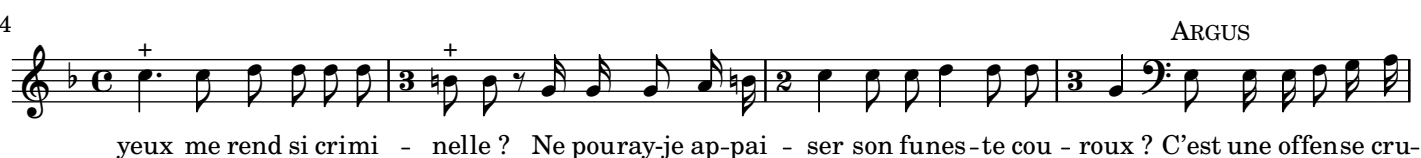


19



Io

24



ARGUS

28



Io

33

ARGUS

SCENE II

3-3 Hierax, Argus : *La perfide craint ma presence*

TACET

46

HIERAX

La perfi - de craint ma pré - sen-ce, el - le me fuit en vain, & j'i-ray la cher-

4

HIERAX ARGUS ARGUS

cher... Non. Laissez- moy luy re pro - cher sa cruelle incons - tan-ce. Non, non, on ne la doit point

7

HIERAX ARGUS

voir. Quoy ! Junon me devient con - trai-re ? L'ordre est exprés pour tous, perdez un vain es -

10

HIERAX ARGUS

poir. L'Ami-tié fraternelle a si peu de pou - voir ? Non, je ne connois plus ny d'a-my, ny de

13

fre-re, je ne connois que mon de-voir. Laissez la Nymphé en paix, ce n'est plus vous qu'elle

16

HIERAX

ai - me. Quel est l'heureux A - mant qui s'en est fait ai - mer ? Nommez- le-

19

ARGUS

moy. Tremblez à l'enten-dre nom - mer, c'est un Dieu tout-puis - sant, c'est Ju-pi-ter luy-

22

HIERAX ARGUS

mê - me. O Dieux ! Déga-gez- vous d'un a - mour si fa - tal, sans ba-lan - cer,

30

1. 2.

sans ba-lan - cer, il faut vous y re - sou-dre : - sou-dre : C'est un redou-ta - ble ri-val qu'un a-mant qui

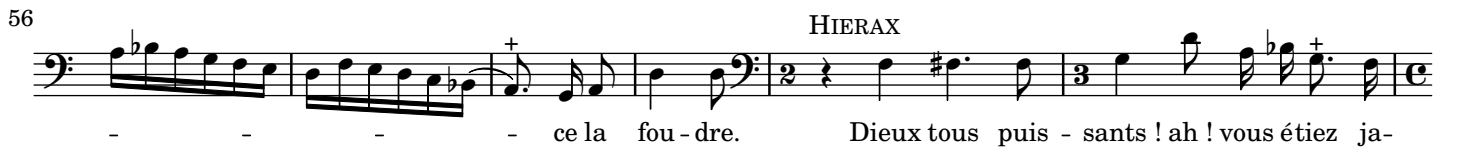
39

lan - ce, qui lan - ce la fou - dre, qui lan - ce la fou - dre.

47

C'est un redou - ta - ble ri-val qu'un amant qui lan - ce la fou-dre, qui lan -

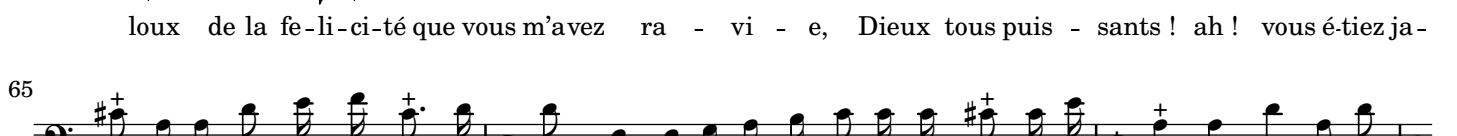
56 HIERAX



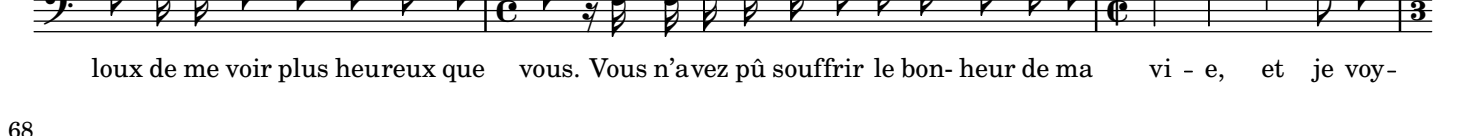
62



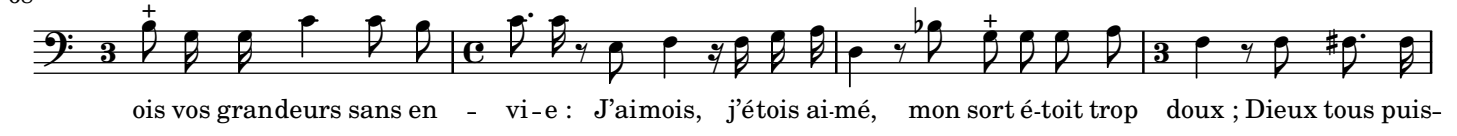
65



68



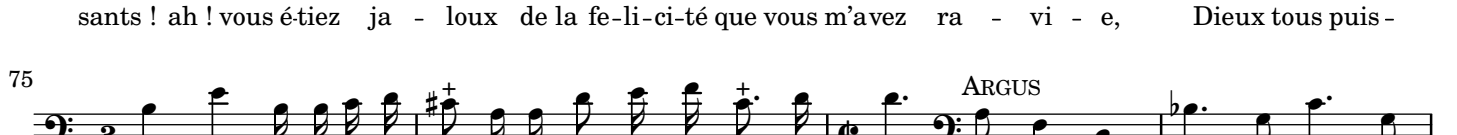
72



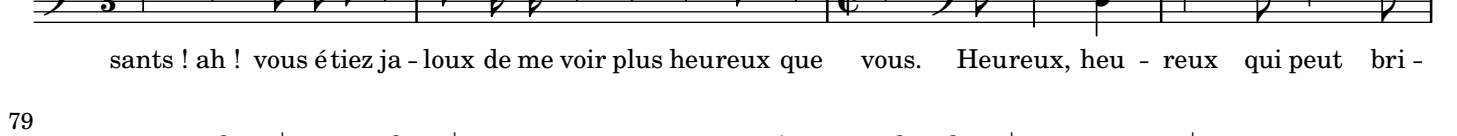
75 ARGUS



79



84



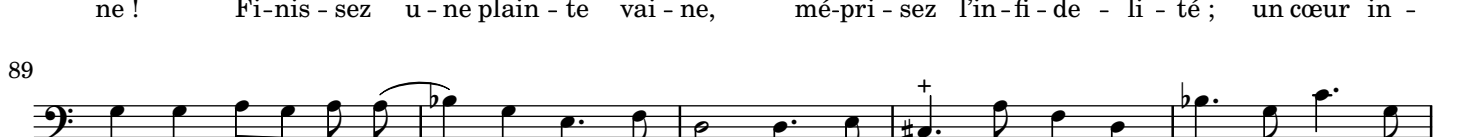
89



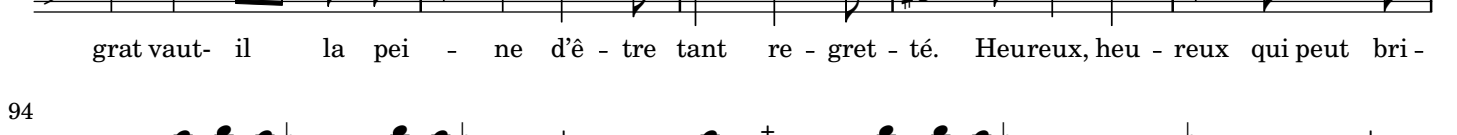
94



99 HIERAX



105



3-4 Hierax, Argus, chœur : *Liberté, liberté.*

45

3-5 Mercure, chœur : *Liberté, liberté.*

10

24

34

3-6 Mercure, Argus : *De la nymphe Syrinx, Pan chérit la mémoire*

TACET

MERCURE *déguisé en Berger, parlant à Argus*

De la nym - phe Sy - rinx, Pan chérit la mé - moi - re, il en re-grette en -

4

cor la perte chaque jour ; Pour cé-lebrer une fête à sa gloi-re, ce Dieu luy- même assemble i-cy sa

8

cour : Il veut que du mal- heur de son fi - dele a - mour un specta - cle touchant re-présen - te l'his-

13

ARGUS

toi-re. C'est un plaisir pour nous ; poursuivez, j'y consens, je ne m'oppo-se point à des jeux inno-

17

MERCURE *parlant à part à toute la Troupe qu'il conduit*

cents. Il don-ne dans le piege, a-che-vez sans re - mi - se, achevez de sur-

21

prendre Ar-gus, & tous ses yeux : Si vous tentez u-ne grande entre-pri - se, Mercu - re vous con -

24

duit, l'Amour vous fa - vo - ri - se, et vous ser - vez le plus puissant des Dieux.

SCENE V

3-7 Syrx, chœur : *Liberté, liberté.*

TACET

14

Li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber -

21

té. S'il est quelque bien au monde, c'est la li-ber-té. Li-ber - té, li-ber - té, li-ber -

30

SYRINX [*Lentement*]

té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té. L'Em - pi - re de l'Amour n'est pas moins a - gi - té que l'Em -

38

pi - re de l'on - de, ne cherchons point d'au - tre fe-li - ci - té qu'un doux loi - sir dans u -

46

ne paix pro-fon - de. S'il est quel-que bien au monde, c'est la li - ber-té. Liber - té, li-ber -

54

té, liber - té, liber - té, liber - té. Liber - té, liber - té, liber - té. Li-ber -

63

té, li-ber - té, li-ber - té, liber - té, liber - té, liber - té. S'il est quelque bien au monde, c'est

72

la li - ber-té. Li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, liber - té, liber - té, liber - té.

3-8 Air de Sylvains et des Satyres

10

20

3-9 Chœur : *Liberté, liberté.*

TACET

CHŒUR

Li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, liber - té, liber - té, liber - té. S'il est quelque bien au

monde, c'est la li - ber-té. Li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té.

3-10 Marche [des Bergers & Satyres qui apportent des presents à Syrinx]

[Guay]

7

13

SCENE VI

3-11 Air

[Matériel 1677 : Les Violons, les Flutes & les hautbois jouent cet Air alternativement avec les voix.]

TACET

3-12 Deux Bergers : *Quel bien devez-vous attendre*

TACET

8 Quel bien de-vez- vous at - ten - dre, beau - té qui chas sez dans ces bois ? Que pou vez- vous

5 pren-dre qui vaille un cœur ten-dre sou-mis à vos loix ? loix ? Ce n'est qu'en ai -

9 mant qu'on trouve un sort char-mant ; Ai-mez en - fin, à vô - tre tour, il faut que tout

13 cede à l'Amour : Il sçait fra-per d'un coup cer - tain, le cerf léger qui fuit en vain ; Jusque dans les

18 antres se-crets, au fond des fo-rets, tout doit sentir ses traits. Ce n'est qu'en ai - traits.

3-13 Troisième Air

[Menuet]

9

3-14 Pan, Syrinx : *Je vous aime, nymphe charmante*

TACET

PAN

Je vous ai-me, Nympe char - man - te, un amant immor - tel cherche à plaire à vos

4 SYRINX PAN

yeux. Pan est un Dieu puissant, je réve-re les Dieux ; mais le nom d'amant m'épouvante. Pour vous faire trou-

8 Air

ver le nom d'amant plus doux, j'y joindray le titre d'é - poux. Je n'auray pas de peine à m'enga -

14
ger dans une aimable chaî - ne, je n'auray pas de peine à m'enga - ger pour ne ja-mais chan-

22
ger. Aimez un Dieu qui vous a - do-re, unissons- nous d'un nœud char - mant. Un Epoux doit être en-
SYRINX

27
co-re plus à craindre qu'un a - mant. Dissi - pez de vai-nes al - lar-mes, epreuvez l'amour & ses
PAN

32
charmes, connois-sez ses plus doux ap - pas : Non, ce ne peut ê - tre que fau-te de le con-noî-tre qu'il

39
ne vous plaît pas. Les maux d'au - truy me rendront sa-ge. Ah ! quel mal-heur de lais-
SYRINX Air

45
ser en - ga - ger son cœur ! Pour-quoy faut-il pas-ser le plus beau de son â - ge dans u-ne mortel - le lan-

54
gueur ? Ah ! quel mal-heur ! Pourquoi n'avoir pas le cou - ra - ge de s'af-franchir de la rigueur d'un fu-

63
neste escla-va - ge ? Ah ! quel mal-heur de lais-ser en - ga - ger son cœur ! Ah ! quel domma - ge,
PAN

72
ah ! quel domma - ge, que vous ne sachiez pas ai - mer ! Que vous sert-il d'a-voir tant d'attrais en par-
MUSIC

78
ta - ge, si vous en né-gli - gez le plus grand a-van - ta - ge ? Que vous sert-il de sçavoir tout char-

82
mer ? Ah ! quel domma - ge ah ! quel dom-ma - ge que vous ne sachiez pas ai - mer.

3-15 Chœurs, Syrinx, Pan : *Aymons sans cesse*

54

12

26

39

51

60

72

SYRINX

PAN

Le cha-grin suit tou-

jours les Cœurs que l'A - mour bles - se. La tran-qui-le Sa - ges - se n'a que des plaisirs impar - faits.

On ne peut ai-

mer sans foi-bles - se. Que cet-te foiblesse a d'attraits ! On ne peut ai-mer sans foi-bles - se. Que

82

cet - te foiblesse a d'at-traits !

94

106

118

3-16 Syrinx, Pan, chœur : *Faut-il qu'en vains discours un si beau jour se passe*

SYRINX

Faut-il qu'en vains dis - cours un si beau jour se pas - se ? Mes Compa - gnes cou -

4

rons dans le fond des fo - rêts, voyons qui d'entre- nous se sert mieux de ses traits. Cou -

8

rons _____ à la chasse, à la chas - se. Cou - rons _____ à la chasse, à la chas -

17 CHŒUR TOUS

se. Cou-rons _____ courons à la chasse, à la chasse, à la chas - se. Cou-rons _____

26 *Symph.*

à la chasse, à la chasse, à la chas - se.

34 *[Echo]*

41 *Symph.*

Courons _____ à la chasse, à la chasse, à la chasse, à la chas - se.

49 *[Echo]* Cou-

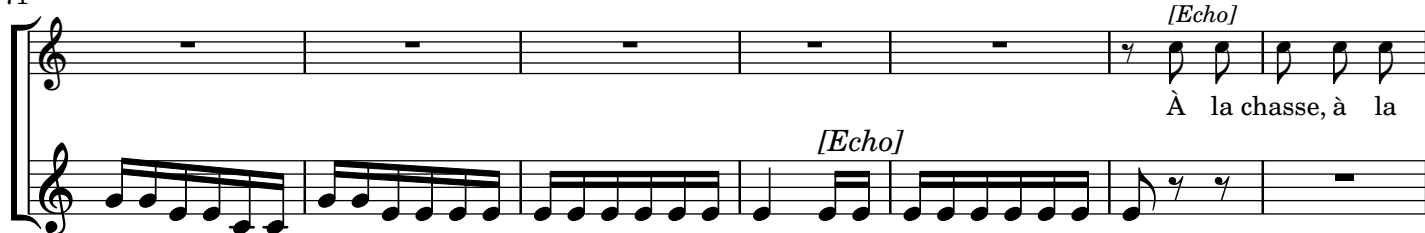
56

rons _____ à la chasse, à la chasse, à la chas - se.

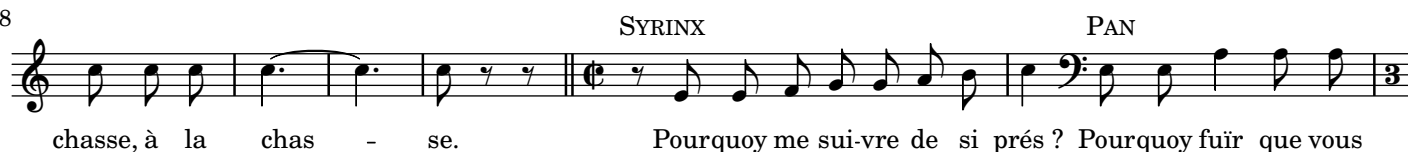
64



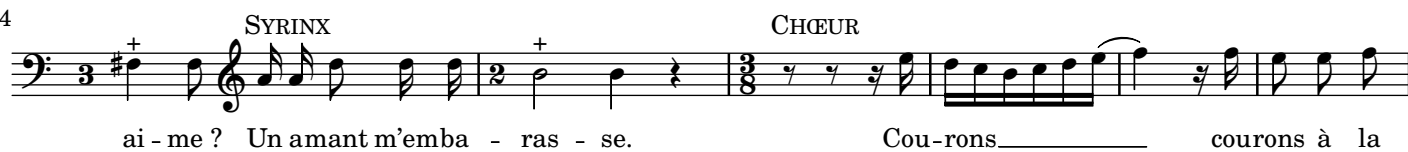
71



78



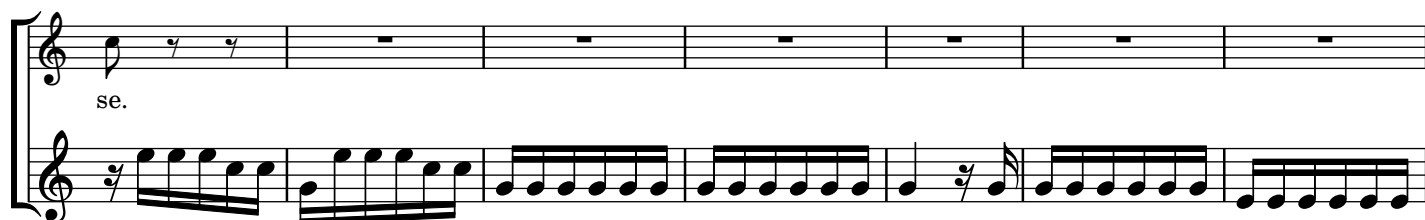
84



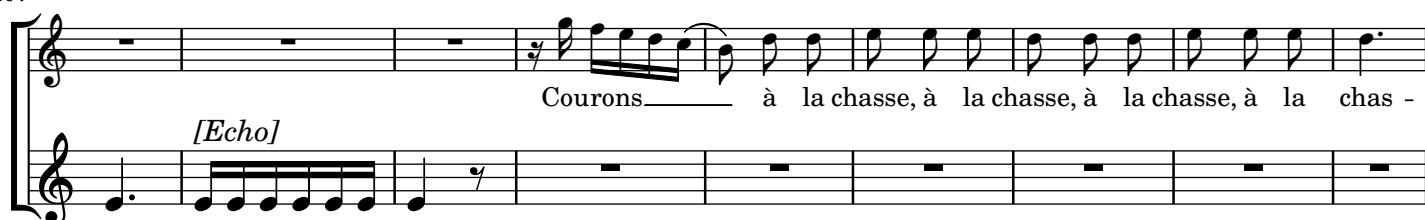
90



100



107



116

se.

[Echo]

123

Cou - rons à la chasse, à la chasse, à la chas -

131

se.

137

143

[Echo]

À la chasse, à la chasse, à la chas - se.

[Echo]

3-17 Pan, Syrinx, chœur : *Je ne puis vous quitter, mon cœur s'attache à vous*
TACET



Je ne puis vous quit-ter : mon cœur s'attache à vous par des nœuds trop forts & trop



doux. Mes Compagnes, ve - nez... C'est en vain que j'appel - le. E - cou -



tez, In - grate, é - cou - tez, un Dieu charmé de vos beautés, qui vous jure un amour fi -



del-le. Je declare à l'a - mour une guerre immor - tel-le. Cruelle, arrê-tez. Arrê-tez, cru-el-le.



On me retient de tous cô - tez. Cruelle, arrêtez, arrêtez, arrê - tez. Dieux, protecteurs de l'inno -



cen-ce, Naya-des, Nymphes de ces eaux, j'implore i-cy vôtre assis - tan - ce. Où vous exposez- vous ?



Quels pro-di - ges nouveaux ? La Nymphé est changée en Ro - seaux !

TACET

Tristement

2

He - las ! Hé - las ! quel bruit ! qu'en-

10

tens-je ! Ah ! quelle voix nou - vel-le ! La Nymphé tâche en - cor d'exprimer ses re-

15

grets. Que son murmure est doux ! que sa plainte a d'at - traits ! Ne cessons

20

point de nous plaindre avec- el - le. Que son murmure est doux ! que sa plainte a d'at-

24

traits ! Ne cessons point, ne cessons point de nous plaindre a - vec- el - le.

30

Ranimons les res - tes charmants d'une Nymphé qui fut si bel - le, El-le répond en-

36

cor à nos gémissements, ne cessons point de nous plaindre avec el-le. Elle répond en-

43

cor, el-le répond en - cor à nos gémis-séments, ne cessons point, ne cessons point de nous

49

plaindre a-vec el - le. Les yeux qui m'ont char-mé ne verront plus le

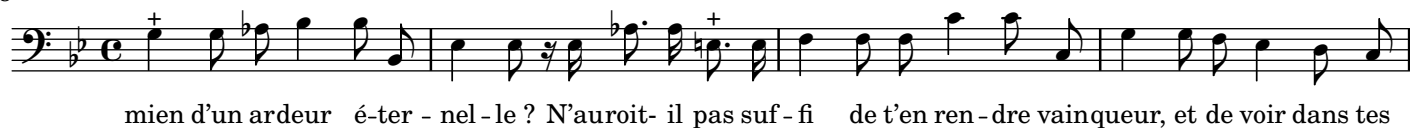
60

jour : Etoit-ce ainsi, cru-el A - mour, qu'il falloit te venger d'une Beauté re - bel-le ? N'auroit-il pas suf-

64



68



72



77



87



96



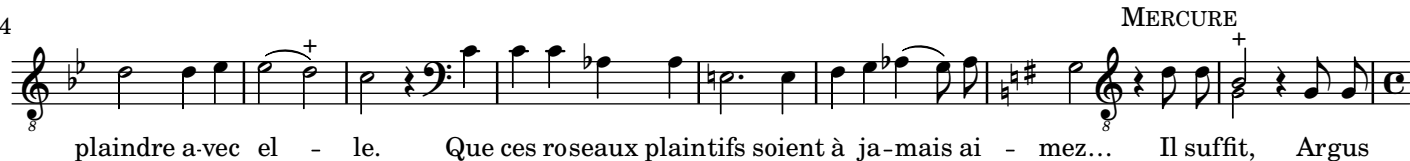
103



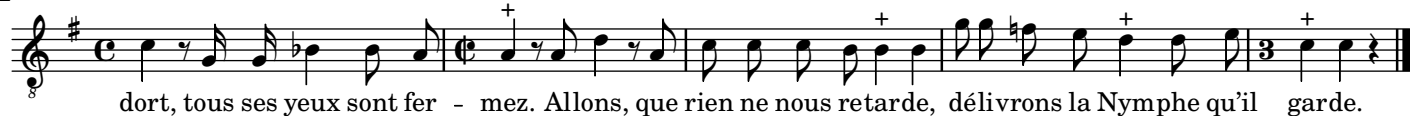
114



124



132



SCENE VII

3-19 Mercure, Hierax, Io, Argus, chœur : *Reconnoissez Mercure, & fuyez avec nous*
TACET

MERCURE

Reconnoissez Mer - cure, & fuy-ez a - vec nous ; E-loignez- vous d'Ar-

9

HIERAX

gus, avant qu'il se ré - veil - le. Ar - gus a-vec cent yeux som - meil - le ; mais, croy-ez-

12

MERCURE

vous endormir un amant ja - loux ? Demeurez. Mal-heu - reux, d'où te vient cét au -

15

HIERAX

da - ce ? J'ay tout per - du, j'attens le tré-pas sans ef - froy, un coup de foudre est u-ne

18

gra-ce pour un malheureux comme moy. Eveillez- vous, Ar - gus, éveillez- vous, éveillez-

21

vous ; vous vous lais-sez sur - pren - dre. Puis-san - te Rei - ne des cieux, Ju-non, ve -

24

MERCURE

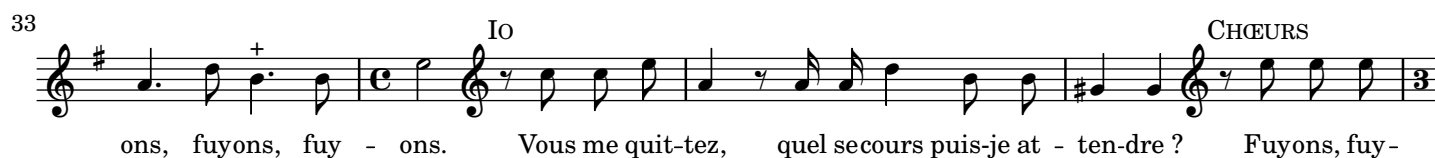
nez nous dé - fen - dre, ve-nez, ve - nez nous dé - fen - dre. Commencez d'éprou-

27

CHŒURS

ver la co - le - re des Dieux. Fuy -

33



ons, fuyons, fuy - ons. Vous me quit-tez, quel secours puis-je at - ten-dre ? Fuyons, fuy -

37



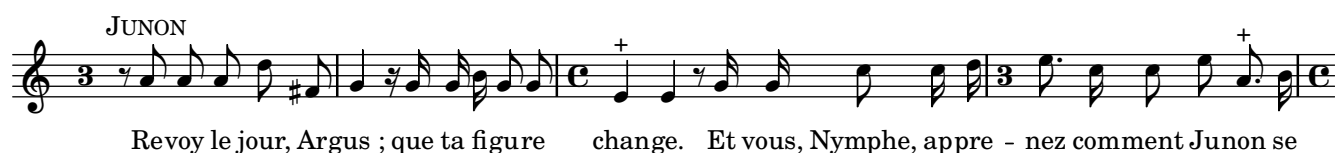
ons, Ju - non vient dans ces Lieux. Fuy-ons, fuy - ons, Ju - non vient dans ces Lieux.

SCENE VIII

3-20 Junon, Io : *Revoy le jour, Argus, que ta figure change*

TACET

JUNON



Revoy le jour, Argus ; que ta figure change. Et vous, Nymphes, appre - nez comment Junon se

5



van-ge. Sors, barbare Erin-nis, sors du fond des enfers, vien, prend soin de ser-

12



vir ma vengean-ce fa - ta - le, et d'en montrer l'horreur en cent climats di - vers : Epouvante tout l'uni-

16



vers par les tourments de ma ri - va-le. Vien la pu-nir au gré de mon couroux ; redouble ta rage infernale, et

21

IO poursuivie par la Furie



fay, s'il se peut, qu'elle é-ga-le la fureur de mon cœur jaloux. O Dieux ! O Dieux ! où me reduisez- vous ?

FIN DU TROISIÈME ACTE

3-21 Entr'acte

TACET

ACTE QUATRIÈME

SCENE PREMIERE

4-1 [Entrée des Peuples des Climats glacez]

Musical score for 4-1 [Entrée des Peuples des Climats glacez]. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It consists of three staves. The first staff starts with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The second staff continues the melody with eighth and sixteenth notes. The third staff includes a repeat sign with first and second endings, marked with '1.' and '2.'.

4-2 Chœur : *L'hyver qui nous tourmente*

TACET

CHŒUR DE PEUPLES DES CLIMATS GLACEZ

Musical score for 4-2 Chœur : *L'hyver qui nous tourmente*. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It consists of three staves. The first staff starts with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The second staff continues the melody with eighth and sixteenth notes. The third staff includes a repeat sign with first and second endings, marked with '1.' and '2.'.

L'Hy - ver qui nous tour - men - te s'obs - tine à nous ge - ler : Nous

ne sçau - rions par - ler qu'a - vec u - ne voix trem - blan - te : La

neige & les gla - çons nous don - nent de mor - tels fris - sons.

SCENE II

4-3 Io, la Furie, chœur : *Laissez-moy, Cruelle Furie*

TACET

Io

Musical score for 4-3 Io, la Furie, chœur : *Laissez-moy, Cruelle Furie*. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It consists of two staves. The first staff starts with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The second staff continues the melody with eighth and sixteenth notes.

Laissez-moy, cru-el - le Fu - ri - e, cru-el-le, laissez-moy res - pirer un mo-

ment. Ah ! Bar - ba - re, plus je te pri - e, et plus tu prens plai - sir d'augmenter mon tour-

9 LA FURIE
ment ! Soû-pi - re, gé - my, pleu - re, cri - e ; je me fais de ta peine un specta - cle char-

13 Io
mant. Laissez- moy, cru-el - le Fu-ri-e, cru-el-le, laissez- moy res - pirer un mo-

17
ment. Quel horrible sé - jour ! Quel froid insupor - ta-ble ! Tes Ser - penrs animez par ta rage impla-

21
cable, ne sont- ils par d'assez cruels bour-reaux ? Pour punir un cœur mise-rable, viens- tu chercher si

25 LA FURIE
loin des suppli - ces nou - veaux ? Malheureux Habitants d'u ne demeure af - freu - se, connoissez de Ju-

29
non le funes-te cour - roux : par sa vengeance rigoureuse, vous voyez une malheu-reuse qui souffre cent

33 Io CHŒUR
fois plus que vous. Vous voy-ez une malheureu - se qui souf-fre cent fois plus que vous. Ah ! quelle

37 Io
pei - ne de trem - bler, de lan - guir dans l'hor-reur des fri-mats ! Ah ! Ah ! quelle

41
pei - ne d'éprouver tant de maux, sans trouver le tré - pas ! Ah ! quel-le vengeance in-hu-

44 LA FURIE Io CHŒUR
maine ! Vien changer de tour - ments, passe en d'au-tres cli-mats. Ah ! quelle pei-ne ! Ah ! quelle

48 Io CHŒUR
peine ! Ah ! quelle peine ! Ah ! quelle peine de trembler, de lan - guir dans l'horreur des fri-mats !

4-4 [Entrée des Peuples des Climats glacez][Matériel 1677] *On jouë encore une fois l'Entrée des Peuples des Climats glacez.*

5

10

1.

2.

+

This musical score is for a piece in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a series of eighth and sixteenth notes, mostly beamed together, with some slurs and ties. The second staff continues the melody. The third staff features a repeat sign followed by two first endings, marked '1.' and '2.', and a final measure with a repeat sign. There are measure rests at the beginning of the first and third staves.

SCENE III**4-5** Chœur des Chalybes : *Que le feu des forges s'allume*

DEUX CONDUCTEURS DE CHALYBES

Tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt. Que cha-cun a vec

11

soin s'empres-se. Forgez, for-gez, qu'on tra-vaille sans ces-se, qu'on pré-pa - re tout ce qu'il faut. Tôt tôt

22

tôt. Tôt tôt tôt. Tôt tôt tôt ; Tôt tôt tôt ; Qu'on pré-pa - re tout ce qu'il faut, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt

31

tôt. Qu'on pré-pa - re tout ce qu'il faut, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt. Tôt tôt tôt, tôt tôt

+

This musical score is for a piece in 3/8 time. It features two staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a series of eighth and sixteenth notes, mostly beamed together, with some slurs and ties. The second staff continues the melody. There are measure rests at the beginning of the first and second staves. The score includes lyrics in French, with some words in italics. There are measure rests at the beginning of the first and second staves. The score includes lyrics in French, with some words in italics. There are measure rests at the beginning of the first and second staves. The score includes lyrics in French, with some words in italics.

41

tôt, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt. Que le feu des forges s'al-

52

lu-me, travaillons, travaillons d'un ef-fort nouveau ; qu'on fas-se re-tentir l'en-clu-me sous les coups pe-

63

sants du marteau. Que le feu des forges s'al-lu-me, travaillons, travail-lons d'un ef-fort nouveau ; qu'on

73

fas-se re-tentir l'enclume, qu'on fas-se re-tentir l'en-clume, sous les coups pesants du marteau, qu'on fas-se re-

84

tentir l'enclume, sous les coups pesants du marteau, sous les coups pesants du marteau. Tôt tôt tôt.

95

Tôt tôt tôt. Tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt.

4-6 Entrée des Forgerons

11

4-7 Io, la Furie, chœur : *Quel déluge de feux vient sur moy se répandre*

28

bien que vous m'aimiez de même ! Que vous haïssez for - te - ment, grands Dieux ! qu'il s'en faut

31

CHŒURS

bien que vous m'aimiez de mê - me ! Qu'on pré - pa - re tout ce qu'il faut, tôt tôt tôt tôt tôt

38

tôt tôt tôt tôt. Tôt tôt tôt, Tôt tôt tôt, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt

47

Io

tôt. Ne pourray-je cesser de vivre ? Cherchons, cher-

53

LA FURIE

TOUS

chons le trépas dans les flots. Par tout, ma ra-ge te doit suivre, n'atten ny secours, ny re - pos. Qu'on pré-

57

pa - re tout ce qu'il faut, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt. Tôt tôt tôt, Tôt tôt

66

tôt, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt.

SCENE V

4-8 Chœur : *Executons l'arrest du sort*

[fort vite]

5

10

16

22

LES MALADIES VIOLENTES

Qu'on s'empresse d'en - trer dans les Royaumes

27

LES MALADIES LANGUISSANTES

sombres, par mil-le chemins differents. Achevez d'expi - rer, in-fortunez Mou - rans, cher -

31

LES MALADIES VIOLENTES

chez un long re - pos dans le séjour des Ombres. Qu'on s'empresse d'entrer dans les Royaumes

35

LES MALADIES LANGUISSANTES

sombres, par mil le chemins differents. Achevez d'expi - rer, in-fortu-nez Mou - rans, cher -

39

[vite]

chez un long re - pos dans le séjour des Om-bres.

44

49

54

60

SCENE VI

4-9 Premier air des Parques

[fort vite]

5

11

17

22

4-10 Deuxième air des Parques

[Lentement]

9

4-11 Io, chœur : *C'est contre moy qu'il faut tourner***TACET**

Io

C'est con-tre moy qu'il faut tour - ner vô-tre ri-gueur la plus fu - nes-te ; d'une vie o-di-

4 euse, arrachez- moy le reste, hâtez- vous de la ter-mi - ner. C'est aux Parques de l'ordonner, c'est aux

9 Par-ques de l'ordon - ner. Fa-vo-ri-sez mes vœux, Dé-esses souve - rai-nes, qui reglez du Des-

14 tin les immua-bles loix ; finissez mes jours & mes peines, ne me condamnez pas à mourir mille

19 fois. Fi-nis-sez mes jours & mes peines, ne me condamnez pas à mourir mil-le fois.

SCENE VII**4-12** Ritournelle**TACET****4-13** Les Trois Parques, Io, la Furie : *Le fil de la vie*

LES TROIS PARQUES

Le fil de la vi - e, le fil de la vi - e de tous les humains, sui-vant nôtre en-

8 vi - e, tour-ne dans nos mains ; le fil de la vi - e de tous les humains, le fil de la

16 vi - e tour - ne, tour - ne dans nos mains, sui-vant nôtre en - vi - e, tour-ne

24 dans nos mains. Tranchez mon triste sort d'un coup qui me dé - livre des tourmens que Ju-

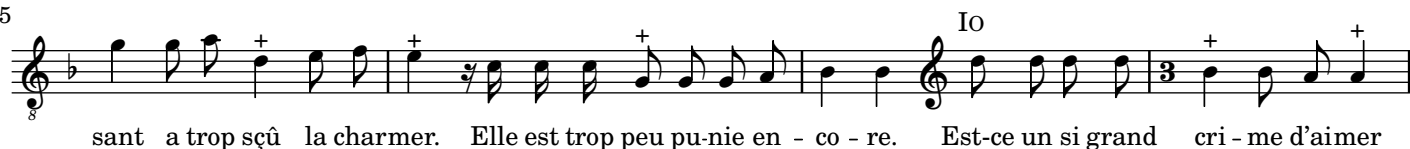
28



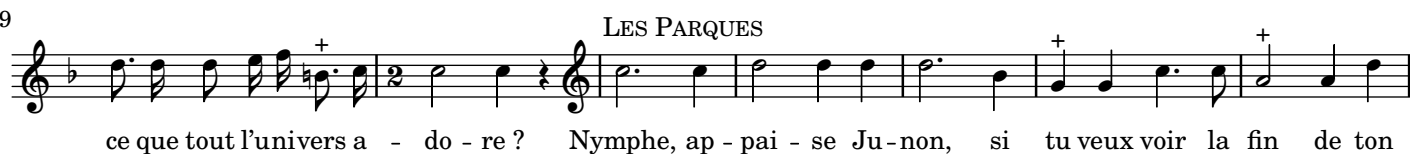
31



35



39



46



54



62



4-14 Entr'acte



14



ACTE CINQUIÈME

SCENE PREMIERE

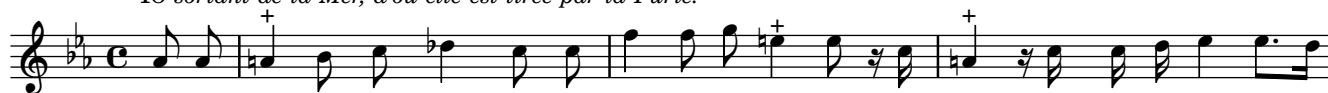
5-1 Ritournelle

TACET

5-2 Io : *Terminez mes tourments, puissant Maître du monde*

TACET

Io sortant de la Mer, d'où elle est tirée par la Furie.



Ter-mi - nez mes tourments, puissant Maî-tre du mon-de : sans vous, sans vôtre amour, he -

4



las ! je ne souf-fri-rois pas. Re-duite au de - ses - poir, mou-ran - te, va-ga -

7



bon-de, j'ay porté mon supplice en mille affreux cli - mats ; une hor-ri - ble Furie at-tachée à mes

10



pas, m'a sui-vie au tra - vers du vas - te sein de l'On-de. Ter-mi - nez mes tourments, puissant

14



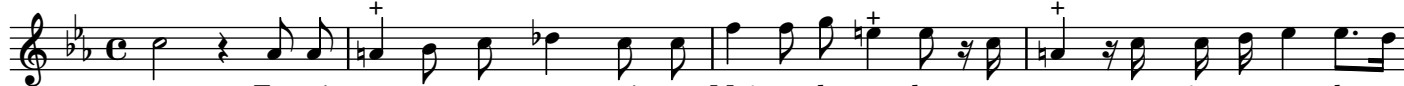
Maî - tre du mon-de : voy-ez de quels maux i-cy bas, vôtre épou-se pu-nit mes mal- heureux ap -

17



pas ; dé - li-vrez- moy de ma douleur pro-fon-de, ouvrez- moy par pi-tié, les por-tes du tré -

21



pas. Ter-mi - nez mes tourments, puissant Maî-tre du mon-de : sans vous, sans vôtre amour, he -

25



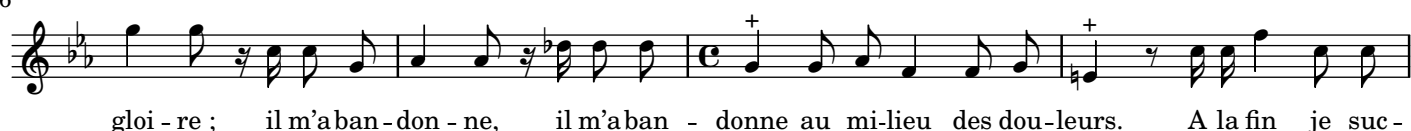
29



32



36



40



SCENE II

5-3 Prélude



6



12



5-4 Jupiter, Io : *Il ne m'est pas permis de finir vôtre peine***TACET**

JUPITER

Il ne m'est pas per - mis de fi - nir vos - tre pei - ne, et ma puis - san - ce sou - ve -

3

rai - ne, doit sui - vre du des - tin l'ir - re - vo - ca - ble loy : c'est tout ce que je

6

puis par un amour ex - tré - me, que de quitter le ciel & ma gloi - re su -

9

Io

prê - me, pour prendre part aux maux que vous souffrez pour moy. Ah ! mon supplice augmente en -

12

core ! Tous le feu des Enfers me brûle & me dé - vo - re ; mourray - je tant de fois, sans voir fi - nir mon

15

JUPITER

sort ? Ma tendres - se pour vous, rend Junon inflé - xi - ble : el - le voit mon a - mour, il luy paroît trop

18

Io

fort ; son courroux se redouble & devient invin - ci - ble. N'importe, en ma fa - veur, soy - ez tou - jours sen -

21

JUPITER

si - ble. C'est trop vous ex - po - ser à son jaloux trans - port ; j'irrite en vous aimant, sa vengeance ter -

24

Io

ri - ble. Aimez - moy, s'il vous est pos - si - ble, assez pour la for - cer à me donner la mort.

SCENE III**5-5** Jupiter, Junon, Io : *Venez Déesse impitoyable***TACET**

JUPITER

Ve - nez, venez Dé - esse im - pi - toy - a - ble, ve - nez, voyez, recon - nois -

4
sez cet-te Nym-phe mourante au-tre-fois trop ai - ma-ble. C'est assez la pu-nir, c'est vous vanger as -

8
sez, l'éclat de sa beau-té ne la rend plus cou-pa-ble ; par la cruelle hor - reur du tourment qui l'ac -

12
ca - ble, son crime & ses ap - pas sont ensemble ef - fa - cez. Sans jalousie, & sans al -

16
lar-mes, voy-ez ses yeux noy - ez de lar-mes que l'ombre de la mort commence de cou -

20
JUNON JUPITER
vrir. Ils n'ont en-cor que trop de charmes puis qu'ils sça vent vous at-ten - drir. U-ne jus-te pi-

23
JUNON
tié peut-el - le vous ai-grir ? Vô-tre courroux fa - tal ne doit-il point s'é - teindre ? Ah ! vous la plaignez

27
JUPITER
trop, el - le n'est pas à plain-dre ; non, el-le ne peut trop souf - frir. Je sçay que c'est de

31
vous que son sort doit dé-pendre. Ce n'est qu'à vos bon - tez qu'elle doit recou - rir. Il n'est rien que de

35
Io
moy vous ne de-viez at - ten - dre, si je puis o-bli - ger vô-tre haine à se ren - dre. Ah !

39
JUPITER JUNON
lais-sez-moy mou - rir. Prenez soin de la secou-rir. Vous l'aimez d'un amour trop

42
JUPITER
ten-dre ; non, el - le ne peut trop souffrir. Quoy ! le cœur de Ju - non, quelque grand qu'il puisse

46

ê - tre, ne sauroit triom - pher d'une in-jus - te fu - reur ? De la terre & du ciel Ju-pi-ter est le

50

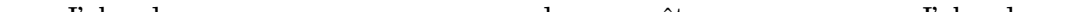
maî-tre, et Ju-pi-ter n'est pas le maî - tre de son cœur ? Hé bien, il faut que je com-

53

men-ce à me vaincre en ce jour. JUNON Vous m'apprendrez à me vaincre à mon tour.

56

5 JUNON

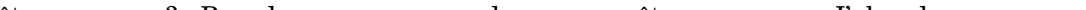


J'abandon- ne- ray ma vengeance, ren-dez- moy vôtre amour. J'abandon-neray ma ven-

60

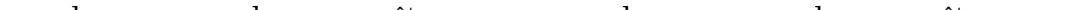
gean-ce, ren-dez-moy, ren-dez-moy votre a-mour ? J'abandon-ne-ray ma vengean-ce, ren-dez-

63

3

 moy vôtre a-mour ? Ren-dez- moy, ren-dez- moy vôtre a-mour. J'abandon - neray ma ven -

66

6



gean-ce, ren-dez-moy, ren-dez-moy vôtre a-mour, ren-dez-moy, ren-dez-moy vôtre a-mour.

70

0 JUPITER [*Lentement*]



Noi - res On - des du Stix, c'est par vous que je ju - re ; Fleuve af - freux, é - cou - tez

74

le ser-ment que je fais. Si cet - te Nymphe, en - fin, reprend tous ses at -

77

7

traits, si Ju-non fait ces - ser les tourments qu'elle en - du - re, je ju - re que ses

80

yeux ne trou-ble-ront ja - mais de nos cœurs ré - ü - nis la bien-heureu - se paix. Noi - res

84
On-dres du Stix, c'est par vous que je ju-re ; Fleuve af - freux, écoutez le serment que je

88
fais. JUNON
Nym - phe, je veux fi - nir vô - tre peine é - ter -

92
nel - le, que la Furie em - porte aux enfers a-vec el - le le trouble & les horreurs dont vos sens sont sai -

95
sis : que la Furie emporte aux enfers avec el - le, le trouble & les hor - reurs dont vos sens sont sai -

98
sis. A - près un ri - goureux sup - pli - ce, goû - tez les biens par -

103
faits que les Dieux ont choi-sis : et sous le nouveau nom d'I - sis, jouï - is - sez d'un bon -

109
heur qui ja - mais ne fi - nis - se. Et sous le nouveau nom d'I - sis, jouï - is - sez d'un bon -

115
heur, jouï - is - sez d'un bon- heur qui ja-mais ne fi - nis - se. Jouï - is - sez d'un bon -

122
heur, jouï - is - sez d'un bon- heur qui ja-mais ne fi - nis - se.

129
JUNON
Dieux, re-cevez I - sis au rang des Im mor-tels. Dieux, re-cevez I - sis au rang des Im mor -

133
tels : Peu-ples voisins du Nil, dressez- luy des au - tels, dressez- luy des au - tels.

5-6 Chœurs, Jupiter, Junon : *Venez, Divinité nouvelle*

[Guay]

CHŒUR DES DIVINITEZ



8



15



22



29



36

vé - re dans ces lieux, tout vous ré - vé - re dans ces lieux. La cé - les - te Cour vous ap - pel -

42

le. Tout vous ré - vé - re dans ces lieux, tout vous ré - vé - re dans ces lieux. La cé - les - te Cour vous ap -

48

pel - le. Tout vous ré - vé - re dans ces lieux, tout vous ré - vé - re dans ces lieux. La cé - les - te Cour vous ap -

55

pel - le. Tout vous ré - vé - re dans ces lieux, tout vous ré - vé - re dans ces lieux. I - sis

JUNON

62

est immor - tel - le, I - sis, I - sis est immor - tel - le, I - sis va bril - ler, _____ va bril - ler dans ces

74

lieux, I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une gloire é - ter - nel - le. I - sis joü - it a - vec les

86

CHŒURS

Dieux, d'une gloire é - ter - nel - le. I - sis jouï - it a - vec les Dieux, d'une gloire é - ter - nel - le. I -

97

sis est immor - tel - le, I - sis, I - sis est immor - tel - le, I - sis, I - sis va bril -

108

ler dans les Cieux, I - sis jouï - it a - vec les Dieux, d'une gloire é - ter - nel - le, I - sis, I -

118

sis jouï - it a - vec les Dieux, d'une gloire é - ter - nel - le. I - sis est immor - tel - le, I -

129

sis, I - sis est immor - tel - le, I - sis, I - sis va bril - ler dans les cieux, I - sis jouï - it a -

140

vec les Dieux, d'une gloire é-ter-nel - le. I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel -

151

le. I - sis joü - it a-vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le. I - sis joü - it a - vec les

163

Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le. I - sis joü - it a-vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel -

174

le. I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le. I - sis joü - it a-vec les

186

Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le. I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le.

5-7 Premier air pour les Egyptiens. Canaries.

Rondeau

9

Rondeau

19

Rondeau

29

Rondeau

Detailed description: This block contains the musical notation for the first air. It consists of four staves of music in 3/8 time. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a single line. The second staff begins at measure 9. The third staff begins at measure 19. The fourth staff begins at measure 29. The word 'Rondeau' is written above the first, third, and fifth staves. There are repeat signs with first and second endings at the end of the first and third staves. Various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests are used throughout.

5-8 Deuxième air pour les Egyptiens.

12

Detailed description: This block contains the musical notation for the second air. It consists of two staves of music in 3/8 time. The first staff begins at measure 1. The second staff begins at measure 12. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in a single line. There are repeat signs with first and second endings at the end of the first staff. Various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests are used throughout.

5-9 Chœurs : *Isis est immortelle*

Detailed description: This block contains the musical notation for the choral part. It consists of a single staff of music in 3/8 time. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in a single line. There is a repeat sign with a first ending at the end of the staff. Various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests are used throughout.

11



20



31



42



53



64



75



FIN DU CINQUIÈME ET DERNIER ACTE